



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2016. február 1.
(OR. en)

5540/16
ADD 1

CO EUR-PREP 6
POLGEN 7
AG 2
ECOFIN 44
UEM 29
SOC 35
COMPET 22
ENV 26
EDUC 11
RECH 9
ENER 13
JAI 56
EMPL 25

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	2016-os európai szemeszter: A Tanács ajánlása az euróövezet gazdaságpolitikájáról – Az ajánlás továbbítása az Európai Tanácsnak

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az euróövezet gazdaságpolitikájáról szóló tanácsi ajánlásra irányuló ajánlásban végrehajtott módosítások magyarázatát.

Magyarázó feljegyzés

– Az euróövezet gazdaságpolitikájáról szóló 2016. évi tanácsi ajánlást kísérő dokumentum –

A költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságpolitikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló 1466/97/EK rendelet módosításáról szóló 1175/2011/EU rendelet 2-ab. cikkének (2) bekezdése, amely az 1-Aa („Gazdasági párbeszéd” c.) szakaszba tartozik, a következőket írja elő: „*A Tanács főszabályként köteles követni a Bizottság ajánlásait és javaslatait, vagy nyilvánosan kifejezni álláspontját*”.

A „követni vagy megmagyarázni” szabály betartása érdekében a Tanács e feljegyzésben fejti ki azon változtatások indokait, amelyeket az euróövezet gazdaságpolitikájára irányuló 2016. évi bizottsági ajánlásokkal kapcsolatban elfogadott (az euróövezetre vonatkozó ajánlások), és amelyekkel a Bizottság nem ért egyet.

Az euróövezetre vonatkozó 1. sz. ajánlás

A bizottsági szöveg utolsó mondata:

A nagy folyófizetésimérleg-többlettel rendelkező tagállamoknak prioritási intézkedéseket kell végrehajtaniuk, amelyek segítenek a többletmegtakarításokat átcsatornázni a belföldi gazdaságba, fellendítve ezzel a belföldi beruházásokat.

Jóváhagyott szöveg:

A nagy folyófizetésimérleg-többlettel rendelkező tagállamoknak prioritásként végre kell hajtaniuk olyan intézkedéseket – többek között strukturális reformokat –, amelyek segítenek megerősíteni belső keresletüket és növekedési potenciáljukat.

Magyarázat:

A belső kereslet tágabb fogalom a beruházásnál, így jobban tükrözi a nagy folyófizetésimérleg-többlettel rendelkező tagállamokban fennálló eltérő körülményeket. A növekedési potenciál megerősítése az egyik fő célja az ajánlásban szereplő intézkedések meghozatalának. A strukturális reformok gyakran szükségesek a növekedési potenciál tartós megerősítéséhez, valamint bizonyos feltételek esetén rövid távon is növelhetik a belső keresletet. A bizottsági szöveg (2) preambulumbekkezdése továbbá így szól: „A 2016. évi éves növekedési jelentésben valamennyi uniós tagállam számára megfogalmazott szakpolitikai prioritásokkal összhangban meg kell erősíteni az olyan ambiciózus strukturális reformok végrehajtását, amelyek fokozzák a termelékenységét és a növekedési potenciált”.
